

(Stumpf)

1863 ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՆ ՏՐՐ
ԱՆՕՆԻՄ ԳԱԽՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ.
ԳԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՆ

Մերեքէջ խառքէխանէսիլէ շիւղէէ-
նիսիդ պիճնիսիլ պանգառ մուսուլմանը-
նը ինքն խոտր:

Մերեքէջ խառքէխանէսիւնէ վերանա-
նէպէճնիլթի վէ գազապարսիս սաղաւ վէ
նէթիլնիլի ինգիթիսի յազարաքոնառն ը-
ն գազնիլնիլ ինգիթիսն ըրաւթը տակի
գազապար մար աղը:

Գազապարսիս մերեքէջ խառքէխանէ-
սիլէ Պէյուդուռաքի շիւղէտէ ճէվա-
լէնաւմ ճաւիլիլնիլն թոյնիլ ճէվալն
սաղաւթ մէրիլնէճէ տրի:

Սիտապառքի շիւղէ էշնա ինքն ինքն
ճար էմօմար իւղէրէնքն տալան սու-
նէթիլիլ բարս ինգադ ինթիլի կոպիլ
Սիլքէճնիլն ինքնապարսն տա էմօմար
սուրէթիլնէ էշնա ինքն էմօմար մըզքիւ-
նիլ գազալու մէ վաղ խոտր:

Ἐκ τούτου ἡ ἀποστολή

	Բարիւրդ 28	յուլիս	
Օսմ. էսնամը	պըլլաւ	28—35	
»	գարանաբը	28—10	
Ֆրանս. էսն. 390 ֆր.		100—32	
»	« 410 օյո	101—	
Բուսնէլը	Բէթնաբէքէր	116—75	
Օսմանը	Բէթնալէ էսնամը	324—	
»	Պանզաբը	561—	
Իրէտի Լիւնէ		1056—	
Իսթանբուլ էսնամը		102—	
Բաճուրիթէ Թիւրք		109—	
Օսմանիլէ		482—	
Տաւան Օթման		507—	
Սթանբուլ		80—85	
Քրտանսլաւ		140—50	
Դամասկո 3 ալ վառէ		25—16	

ՊէճՐԻՆ 28 յուլիս
ԲԱՆԴԻՆ ԶԵՆԱՐԷՖ. (մարգ) 114—
ԼՅՆԱՐԱ ԻՆՂԵՐԻՆԷ ԳԱՄԱԿԻՈ 20—34
ԻՆԼԱՅԻՐ 216—10

ՊԻԼԳՍ ԱՎՄԻՈՆԱՐԸ		
Սիկարթի և.		— 10
» Բ.		— 84
Թրամվայ		5— 35
Ժուրնալ		1— 4
Օպիդիստիս Թրամվայ	494	—
Ասիական		3— 9
Լորիս		70— 5
Պանի Եստիսալ աղ Կրե.		420 —
Պանիսալ		138 —
Դեմիսլ Եստիսալ		497 —
Գրեթ Ծոնիսլ Կեդրոն		263— 5
Անաստաս շրմ. ագրոն		10— 2
Ենեթիս Կարսիս Կրե. Լ.Օ.	27	—

	Արժ. քան.	Բաժնի քան.
Հոնարա չէք	110-10	11
Բարիդ չէք	22-82	2
Մարդ	18-59	8
Սեփական չէք (առաջին)	21-76	8

Ինքերգիւսն զաւարնըն միւսիւն
 Իբրապէտեան Տիգրան էջ. վկ
 Իմն էս իւր մահ թուաւուսիկն
 Իմն թէպէտիկն իրեն միւթէվ
 Իմն մալիկն Շահնեմսէ մերձու
 Ինկուլուկն մահընս պուրնսն
 Ինքսն Պէքար սօսարդունս վա
 Ինտնքոյ խանիկն է խոսնս
 Էնտն իւր զգաւն պարնս ուղէ
 Էնտն իւն թալիպ Շահն
 Էքարդուրն իմիւր օյմաւսն, թ
 Իւրանս թիկապիւն 31 Կրն զ

[illegible]

Դիւթէլէֆա Մադար քաղաքն
 մարտիտէ Մէհմէտ Նէմէտտին Էֆէն
 նապարէ Էնամփրնտն ճաճի Լուր՝
 Էֆ. զմովթիկաւ Գըմովթ Ապրէլի
 Մահճէֆնտէն իրա պայքըսն. միւս
 թէգա իրաւ յունճպիկիւն ալազաւ
 Լէա մէպարը Մալիմէնին թէլէ
 իսթիֆար զըմրնոյա մըրնու վէ ֆի
 իսթիֆար մաճրնով պըրնուն Խաճ
 Գալէ ճիւարըսն Իւրսթով Բազա մ
 Նալլէլէֆն Գաթորլու Ունը սազ
 Ղընտա վազը 16 նոմար իւլ մար
 քան պիւր պապ վազազ միւ ուրը
 դիտէ մէվնու վազճ նապարէ կէ
 վիսին իւպու թալիքը իւստուն Էֆ
 պարս 10 կիւս սոթր ֆիւրուլթը
 թէլէպարսն օլուսնաւարտսն. թալ
 օլալապարս բէ սիւրէլս վէ պոնս
 առնա զիլտէ մալիմաթ պալազ
 Մալլէլէֆին միւստէթր մէջըրէր Է
 թիւրնաւա սոթր Իւրամթր Շէր
 ինար տարիքսն միւրաճաւթ էլէ

Լէրի 319

Բր. 120 2 437
 ՌԵՔՆԱՓՈՒՂ,
 ՅԵՐԵՎԱՆԻ ՃԱՌԻՆ
 ԵՐՖԻՆՈՒՄԸ ՌԵԿՆԱ
 ՓԱՎԻ,
 ՊԱՅՆԱՏԵ ԵՆԱՍԻ Է՛ ՆՈՒՄԻՐՈՂ
 ՈՂՇՈՒՄԱՐՈՂ ԴՈՒՇԱՐՐԵՐ Ը ՔԵՐԻՆ
 ՂԵՐԻՔ ԳՉՆԱՅԱՐՈՂ ԵՒՆԵՆ ՈՒՄԱՐՈՂ
 ՊԱՐՆՈՒՄՆ ՈՒՅԱՐԻՆԵՆ Է՛ՄՔԱՓՐ ԶԻՒՄ
 ՎՋԱՔՔ ՕՏՈՒՄՈՂ ԳՄԱՐՈՂՐԸ ԵՐՖԻՆ
 ՈՒՄԱՐՈՂ ԻՐԵՐ ԿՐԵՄԱՐՈՂՐԸՎԱՅՑ,
 ԶԻՐԵ ԳՄԱՐՈՂԱՐՈՂ ԵՐՖԻՆՈՂ ԿԱՐԸՔ
 ՆԵՐՆ ԵՒՄԱՐՈՂ ԵՐՖԻՆԻՔ ՈՂՇՈՒՄՈՂ
 Վ ՍՊՈՐՏԸ Է՛ ԶԻՂ ԿՐԻ ԹԱՐԱՐՈՂՐԸ
 ՆՈՐԸ ԻՐՖԻՆԻՐԻՆ ԶԻՆԻՐԻՆ, ՈՂՇՈՒՄՈՂ
 ԲՈՆԱՐՈՂՆ ԶԵՒՈՒՅԵ՛Ն ՕՏԱՐԻՆԻՐԻՆԸՎԱՅՑ

օյապապ պի՛նք յանկարմիր ի՛նքսը պապ
 ջաղ պէյան օյնարմ, զի մէջ քեզ
 չանարթը 317 մէտէսի՛ն արտ օյա
 զի մնէի՛ մերթառմէ թէ՛նում
 զուգործարընէ ըւրիւնդի՛ ինքս զա
 րորը ահարա՛լուր, զի պո. Մագուր
 օյ օյա զօյան զի մերիւնէ՛րն օյ
 տա ի՛նք ինքնա՛յ օյունան զարար
 պիւնէ՛ կազէ՛նարար Յէր տե՛ֆա
 ինքս, զի տա ի՛յան իյարի՛նքն
 օյարը 3 մա՛ն տօրոյ իյալ իսթի
 իյա՛տարտն իյուսթի՛ն ասնիւնէ՛րն
 օյա զի ի՛նքսը աւաւը մա՛ր ինք
 տէն պու՛րճնը տօրըճնանս, մ
 զօյանար ջէր թիւրն ինքնէն իյէլ
 ել՛վարը շիւսպարն Մեաթի՛նքն

[illegible]

...3000.—Դժան Մուսթաֆա
յան Սրբազան Պաշտոնի մասն
գնահատելու Սիրիլի Դարուսի ճառու
սինտեզ 102 նու.մկրթյուն թերթիկին
զերբ արտատվել է մեկին 2 օտա մե
սու.ժան մե 1 գուրու. մե 33 զրու
պաղել.յի միւշթեմիլ արշապա մե
նապա պիւպապ մեքինիին պիւթիւն
շանդի կիւշտ:

3000. — Այսպես արտաքին միջոցները Մոլ
Թափա Բաղա մահալեյսինն է Եյ
Գույու ճատտեյսինն է 26 նուսթե
Թեղալին 105 զորա պար զըլթա
սա տեղերը կան Դիւթեղապար
ատտա պազդալ կետիկինն 120
Հիմ թիթպարըյա 90 սեհիմի. Հի
նուս:

...432... պէտէրը միւլգլտերս
— Գաղաթը Քաշառաւ Ճամիլի Բէ-
մաշաղլէսինտէ Թէրսանէ Գա-
ճառաշէսինանէ 61 նումբըրը մուգ-
լտէմա պիր պապ հէլվաճըր էլի-
մէնզըլ զէ Թաշթըրսա սէնէլի-
ղլ. քերալը տըրքքեան միւլ-
քտէ 3 հիստէսի. հափըղ Էօմէր-
քէ...

Գրազման հայտերի մասին համաձայն
գաղթման 32-րդ հոդվածի
գրազման 800 զրոյն արտասու միջոց
օտար գույքի 21 գույքին վեճ 5 հազար
վեճ 1 գույքի վեճ 330 զրոյն մասին
մանադր վեճ 330 զրոյն ճանաչում
մանադր վեճ 880 զրոյն արտասու
Զեճ 4 օտար վեճ 2 օտար վեճ 1
յուրով միջոցի միջոց 4 հազար 400
հազարով վեճ ինքնակաշիվներ պեր
մեջոցի մեջ 1 մասունք մարի
միջոցի միջոց համաձայն տիր
մասունքի պեր պաշտ համաձայն
ընտանեկան տնտեսական կետեր
ստորև ներքին հաստատ. հասին ԱՏ

2000. — Պէ. յօղորւումս Հիւսիսին մահապաշտման Իւրիշիք Չիպատան զարդան 7 նոսկիւր թէրապիւր զարդա պիւր զըթա արասնն 4 հսիստէս 3 հսիստէսի. հաճի Հիւսէյլի

Տեպապաղզաւոտ մահալլէհանտ
մուսըր սօգաղընտա 10 նո
թէպընէ 90 ցարա արտատա
13 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլ
պիր մեգտար ալըղըղ մահ
միւլթմիլ չէրէր 70 դ. քրիսթ
յապ պիր զապ մեղըրէն պիւր
էօրիւն չիւսէյն

1000. — Ֆենդերթ թափածա քարերի հատումը 124 նույնքով թուրքիկ չար 13 պուլուգ զորքի մեծ արտադրության պահանջների հետ։

..3730. — Չարչուրի բնակիչների փախույթը հատումը 3 նույնքով թուրքիկ չար 13 պուլուգ զորքի մեծ արտադրության պահանջների հետ։

միլիոններ հասնում է շարժառնային կենտրոնից 8 հիսուսական 1 հիսուսական օրերին հիսուսական:

...9000... պետք է միազարդեմք
4000 — էրկայտե ճամփի Բեպարի մա
հայտեմքունե ճամփի Բեպարի ճամփուն
սինան 77 կմ 79 նուսնայրը արաւան
սինայի ֆեկիւստե 2 օտաւ ակնեւ
3600 շէ. քրիւրա միւլք գասաւա
տիւ.քրեանը իկէ պիւրա կէտը մա
նաւ.քրեանընընը լուպ հիսուսե
նի. հիւսուս:

20000. — Պաշէ Գարոնաբան
 Շէտա Մէհնաբան Բէլլանի մահապի
 սինէ զմարդ Բապար ճառատսին
 167 Խուլէթոր Թէպպին 33
 արատան ճպին ֆէզլիստէ 3 օտա
 վէ սէնէվի 3700 դ. բորար միթ
 ճամփի մուգատունմա պիր պա
 հէվէնիսի տիւքթաթոր օրու պի
 սարաթ օլարաթ խիթիմալ օրու
 պիր պապ տիւքթան տէրունմա
 միւթվէգար 2 առտէ Խէնիսի
 կէտիկիւնէն անճաթ պիր սաթէ
 ին քաթ ճիսաթիլլի միւթիւնի ըու
 ճիսաթ. ճառի Բաճէտ.

2500. — Էյրի Դարձաւոր Կրկն
 Եր Գրաւը մահալիսիւնէ մահալիսիւն
 Գրաւորաւ 19 նոյեմբեր Եր Գրաւ
 60 զըրա արտաւաւ մահալիսիւն 2
 վէ 1 սուֆա վէ 1 գուրլոս վէ 2
 ոտաւ պաղլէնի միւլէնի միւլէնի
 պիւր պաղլ մահալիսիւն Եր Գրաւ
 Եր Գրաւ

միւ մահադատեալներէ Գարաբոյ Մէ-
տանքեան խան տէրունիկէն 17 նո-
ւեմբր 1879 թերի 35 զորս արաւս-
մանի վէ չհրի 40 զրչ. քիւս-
քեարկիր պիր պապ մաղադան-
նրաֆ հասէսի. խորիւհի Հիւսէյ-
ն. 3300. — ԵՆԷՆ Պաղչէտէ Միյի-
Սիւսան մահադատեալներ չղձազ Սիյի-
կէր Մուսթաֆա Աղա ոսգաղըն-
ն.

ստատու մեզերի 3 օտար վե 1 սուֆա
1 գույրու վե 33 զորր պաղդէրի ծ
թէմիլ արաշապ պրր պապ մէնդի
պիւթիւնի Ամիրի

..67300.. պէտէր միւզալէտ
49500... Արաշապէրի Վէպրի
հալլաւէնէ Սուլթան Ահմէտ ճա
տէսինտէ 1 նուսթըր թէրալէս

[illegible]

միւլքեմիշ արչապ վէ խարապ
պապ մնեզիլին պիւթիւնի. էօր
Հիւսէյն օ

 ՄԵՍԱԺԸ

ՀԱՅՅՈՒՆԻԿԱՆ ՍԵՃԵՆԻՍ

ՎԻՐՐՈՒԹՅՈՒՆ ԿԵՐԵՆԵՆ ՎԱՐՔՐ
ԱԼՖ. յուլիսին 30րճը չար
կիւնիւր «Դոնկօ» Մարսիկեաւտան :
Ալաֆ. օգոստոսին 1ինճի ճո
կիւնիւր «Օրթէկալ» Գարատէնիդոտ
Ալաֆ. օգոստոսին 3նճի բազար
նիւր «Պաղատտ» Մարսիկեաւտան :

ՊԷ. Ապֆր. յուլիսի 31 ինճի բէնճ
կիննիւ ազամալաֆր. սաաթ Կտ
թան Բէպալտինին սիւվար Ե
«Գօնիօ» վարօրր՝ Զանազգալէ, Ի
վաթի, Պէյրուի, Լարնագա, Մի
Խազնուէրուն, Լաթաքիա վէ
պրուսա :

կիւնի ազգամ ալաֆր. սաաթ հաթ
թան Գոսպըն սիււաթ օ
«Որթէկալ» վարօրը Զանազգալէ,
սիւէ, Բիրէ, Սուտա, Մարսիւեա
էւ Լօստրայա:

Ալաֆր. օգոստ.ըն կիւնհի

հոէ գարեման Պուայլլէին սիւ-
սուղը «Պաղտատ» վարօրը՝ 11
Թրապիղոս, Պաթուս վէ Նօփօրօ:
Բարիք Իււնս վէրէւէս պիւն
Ֆիւրթիւրը պէրվէնի աթի տէր
Պէօյիւք բօթաւարա Նեհի
սէվգը 39
Զւէ Դ-րդ վարօր վէ Նեհի

[illegible][illegible]

ՊՈՒԻԱՐԼԱ ԻՇԼԷՅԵԼ
ԿԻԻԶԵԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ ՎԷ ՍԱՊՈՆ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

1889ՅԱ.

ՍԵԱՊՈԼՏԱ.

ԹԱՀԹԱԳԱԼԻՏԷ

ՔԵՆՍԱ ՕԼԵՆԱԸՇ ՏԵՐ

ԱՐԱՐՈՒ

Իրպար. Ֆապրիգա՛ւ, սե՛յալի՛նին է՛ն սո՛ն միւրեմո՛ւթիթիթիլէ՛ն Վէ պիլի
նայար վարթարայա՛ւ է՛ն պիլ Է՛ն Իրաբար ուսմանն նեղարթիթի թա՛ր
բա՛ղ է՛ն նե՛փի գոգուար, Է՛նգհմէ՛ն թուա՛լթի լի՛նն կիւղէ գոգու
գտանա՛լ լի՛նն ստէ՛նն ստա՛լաբար իմալ իտե՛ր. է՛ն լի՛նն նե՛փիլիթիլի
առա՛քի ո՛ միսիւրու Ֆարգիգալարն մանուկթիթնա՛ն իւրթի՛ն պուր՛ն
բա՛ղար, Ֆիլիսիլար տա Ֆէ՛լէլէլա՛տ է՛ն լի՛նն սի՛ր: Արգոն իւրե՛ն է՛ն
նո՛ն գա՛նապիւր սե՛նանն է՛ն ստէ՛նն լի՛նն:

Է՛ն Է՛ն Ֆապրիգա՛ւ

ԻՍԶԻՐ ՊԱՐ. ՎԷ Գ. ԲԵՆՔԻՆՆԸ ԷԿԼԱՍԻԱՐ ԹԻՎԱԿՐԻՍՏԱՆԵՐԵՐԸ
ԲՈՒՅՈՒՆԵՐԸ ԿԵԿԻ, ԹՅԱՂԱՅՈՒՆԸ ՎԷ ԱՎԱՐԵՐ ԸՆԴՈՒՆԱԾԻՆ ԽՈՍՏԱՆԵՐԸ
ՀԵՂՈՒՆԸ ԻՍԶԻՐ ՈՐՈՇԱՆ ԿԷՐԻՐԵՐ ԱՐԽԱՆԱԿՐԻ ԽՈՍՏԱՆ, ԳԱՐԶԻՍՏԱՆԵՐԸ ԿԵԿԻ
ԼՂԱՐԵՐ ԻՍԶԻՐԱՅ ԻՆԿԵՐԱՆԵՐԸ ԿԵԿԻ ԵՎ ԹՅՐԻԶԱ ԽԱՆԵՆ ԴԵՐԱՆԱՆԵՐԸ ԿԵԿԻ ԵՎ
ԲԱՆԻԶԶ—Մ. Մ. Լա Գառիեր ՀԵՂԱՐԵ ԴԻՆԻՐԻԿ.Մ. Մ. Գառիեր
ՎԷ ՀՈՒՆԵՐ. Խ. 28 ՇԵՐՈՒՆԻՆ ԽՈՍՏԱՆԸ
ՊԱՐՊԱՐՍ. Մ. Մ. ԱԿԱՐԱՐ ՎԷ ՀՈՒՆ
ՀՈՒՆՈՒՆ. Մ. Մ. ԶԻՐԱՆԵՐ ԿԵԿԻ ԵՎ ԶԵՐԲԱՆԻՐ.Մ. Մ. ԶԻՐԱՆԵՐ
ՍԱՄՍՏԱՆ. Մ. Մ. ԶԻՐԱՆԵՐ ԿԵԿԻ

աբանական Իր ԲԻՆԻՆՏԻՐԹԵՒՆ՝—Մ. Էֆ. Գրայմանն : ԳԱՀԻՐԻՆ՝—Մ. Հ. Բոզանյան : ԲՈՒԽՈՅՈՒԹՅՈՒՆ : Ինճինճեանն էֆ. Էդ- լապարը : ՎԱՆԻՐԱՆ՝—Մ. Կերոն Արտիթի : ԻՅՁՄԻՐ՝—Մ. Հայրաբէկ Վառնիկն : ՍԷԼԱՆԻԹ՝—Մ. Տէրոս Ֆէրնանտէզ :	ԲԱՍՏԱՆԻՔ ԹՐԱՊԻԶՈՒՆ՝—Արիս Է- ճեանն : ԻԶՄԻՏ՝—Պ. Յակոբ Ա- թէթիՐԻՍԱԿ՝—Պ. Յակոբ ՍԻԽԱՅ՝—Պ. Պ. Վ. տաբուան :
--	---

Ի՞նչ թիւով լինում է 1 Ձիթի ընդհանուր
 Կէօքէ Կէ ճէրբԱՀԼԸԳԱ ՄԻԻԹԵ
 ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃԱՐԸ

Մէջքիւր մաղաղաւտս հեօցն էն հարմն ի
 ալիկն հովար իւր աշխարհ ու աշխարհ թօթաւն վի
 թէ օրարաք ֆիւրուխիթ օրուրն
 Էջնիւքն Էնուժուաք վի սերթ լասթիւտն
 տան մամուլն միվատար իւրիթնիլիթ, զաւ
 րը հովար իրիթնիկարս, էլէթիւրիք մաթիւրս
 իւլ հովա լպարածնիթ, միզան իւլ հարաթ
 վէ էն ճիւն հեօզիլիւքէր պարլումաւտս ար
 լու. վէնանս մօլանանս ճեր նէլ պարաքը,
 մոտարն հովան ֆիլաթ իւլ իցաք վէ տրվօւմ

1858 ՏԷ ՄՈՒԲԱՍԻՍ

ԹԻՒՐԲԱՊԱ ԷՈՒՐԲ ՍԻՒՐԲԱ զՈՒՐԱՆԵԱՅԱՐՐԱՐՆ ԸՆ Է
 ՂԿԱՆԻ ԿԱՅԱՐՐԱՆ ԱՐԱՐ
 ԹԵԼԵՖՈՆԱԲ ԱՅՁԵՍԻ
 168 ՄԵԼԵՆ ՖԳ.
 ԹԻՐԲԻՐԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆԻՍԻԱՆ ԻՆԻՆ ՈՒՈՒՆ
 ՍՈՒՇԵՐԻՑ ԱՅԼԵՐ
 ՍԹԱՆՊՈԼԻՏԱ Ապուս ԷՖԷՆԱ